ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - -Barope (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

lere insertion, par ligne...... 12 cts Gnaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÈ LE MERCREDI DE CHAQUE

SEMAINE A SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant le journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man.

CARSLEY & CIE

344 Rue Main, Winnipeg.

DEPARTEMENT DES MANTEAUX.

—Aux Jeunes Ecolières—

MANTEAUX CIRCULAIRES RUSSES, PARDESSUS, ULSTERS ET IMPERMÉABLES POUR ENFANTS

Assortiment considérable de Pardessus d'hiver pour jeunes filles et enfants, aussi des Ulsters et des Manteaux Circulaires Russes. Pour dames, Pardessus d'hiver et d'autome dans les derniers goûts.

Nouvelles modes, avec cols en fourrures épaisses, Dolmans et Manteaux du même style.

HABITS EN SEALETTE longs et & longs.

Manteaux, Manteaux,

DE TOUS GENRES. COUPE GARANTIE. BAS PRIX.

344 Rue Main, 13 London Wall, Londres, Angleterre 3m 29.9.91

DUNCAN MACARTHUR, ECR., Président.

HON. JOHN SUTHERLAND Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba." Organisee en 1883.

Capital autorisé Di pose au ouvernement de Manitoba

\$500,000 10,000 110,000

Actif en argent -

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre compagnic faisant affaires dans cette province. Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,

etc, en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux. Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera

toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance. Q. W. GIRDLESTONE. JOS. T. DUMOUCHEL,

Secrétaire et Gérant.

Agent voyagenr.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg. 1a 18 12 89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY. LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Eiles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes agées sont invaluables.

L'ONGUENT Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessares

Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

LES RHUMES, LA TOUX. Gon'lements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway. 78. NEW OXFORD STREET, auparavant 533. Oxford Street, Et se vendent à 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boites s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

JEAN-SANS-PEUR.

Il était une fois un garçon grand et fort qui demeurait avec sa mère dans une petite maison bâtie sur le bord de la forêt.

hardi, et quand il arriva à l'âge d'homme, on lui donna le sur- aller. nom de Jean-sans-Peur, parcequ'il avait coutume de dire que rien n'était capable de l'effrayer, et qu'il voudrait bien savoir si la peur était à poil ou à plumes ne redoutait aucun être vivant, car il se sentait assez fort pour tenir tête aux plus robustes, et il n'était guère porté à s'émouvoir des lutins, des revenants et des choses surprenantes qu'on peut voir la nuit.

avaient essayé de le mettre à l'épreuve, et s'étaient soudainement présentés à ses yeux dans un attirail qu'ils croyaient propre à le faire reculer; mais lui, sans se laisser troubler, marchait courageusement vers l'apparition, et le mauvais farceur se hatait de | ches au-dessus de sa tête.

s'enfuir. trois cierges à chacun de ses cô- ciel.

votre nom, sinon je vous cognerai de la belle façon avec mon mençait à fermer les yeux, le née, et vers le soir, il aperçut, au une des cartes de son jeu. bâton à marotte.

je suis Pélo, ton voisin, et j'ai eu né. tort de vouloir te faire une farce.

Cependant Jean se lassa de rester dans son pays à labourer tranquilles, moi. la terre, et il se sentit pris de l'enaventures, pensant bien qu'il dus. trouverait des occasions de montrer son courage et peut-être de allait se recoucher quand survint par les lutins; bien des gens ont Le petit diable se démenait l'étole qui était bénie, et, au mofaire fortune.

Il dit un jour à sa mère :

sonne ne te contrariera. Ne sais- le mur du pied.

masse pas mousse?

monde: aucun homme n'a pu rester en repos! Je vais me le-taqué. jusqu'ici se vanter de m'avoir vu ver et te traiter comme tes camatrembler; jo ne sais si la peur rades. est à poil ou à plumes, et je ne -Ne me frappez pas dit le de pièces sans voir personne, il pense pas que jamais on puisse pendu qui, par une permission arriva à une cuisine où il y avait Dès son enfance, il se montra m'effrayer. Ainsi donnez-moi du ciel, recouvra la parole, écou- une table de chêne couverte de t'engageras à n'y jamais revenir, votre bénédiction et laissez-moi- tez moi plutôt si vous avez un pains, d'écuelles, de plats et d'as-

> cidé à quitter la maison de ton bourreau pour avoir volé les tré- et une douzaine de personnes aupère, je vais te donner un conseil sors de l'église; ils sont cachés raient pu s'y chauffer à l'aise dont tu te trouveras bien si tu sous une pierre tombale qui est sur le seu il vit une marmite qui consens à le suivre: ne voyage dans le bas de la chapelle, à côté bouillait et une casserole où cuijamais que d'un soleil à l'autre, du bénitier. Si vous avez assez sait de la viande. et ne manque pas de t'arrêter de courage pour les prendre et pour te coucher dès que le jour les restituer au prêtre, nous pourfera place à la nuit.

Jean embrassa sa mère, qui miséricorde de Dieu. pleura en le voyant partir, et il Bien, dit Jean, reste tranemmena un âne pour porter son quille; dès demain, je ferai ce Plusieurs fois ses voisins bagage qui n'était pas des plus que tu désires; ce ne sera pas

Il marcha tout le jour, et peur. quand le soleil se coucha, il s'é- Il dormit comme un bienheutendit dans le creux d'un fossé reux, et, quand il fit jour, il sousur un tas de feuilles mortes, et leva la pierre qui recouvrait le ne s'éveilla qu'en entendant les trésor volé et alla le porter au oiseaux gazouiller dans les bran- prêtre auquel il conta de point préparer quatre écuellées.

A la fin de la seconde journée, Un soir, il partit seul pour comme il cherchait un endroit les objets qu'il croyait perdus, et ger et me tenir compagnie. aller chercher au bourg des re- où se reposer, il aperçut aux der- il promit de dire des messes pour mèdes et une bouteille de vin, nières lueurs du soleil qu dispa- le repos de l'âme des oendus; il afin de réconforter sa mère qui raissait derrière les arbres, une remercia Jean-sans-Peur et vouétait malade. Plusieurs garçons petite chapelle; elle n'était pas lut le récompenser. Jean refusa de son âge résolurent de voir si fort éloignée, mais quand il y l'argent que le recteur lui propo- daient. vraiment il méritait son nom. arriva, la nuit était tout à fait sait, mais il le pria de lui faire

de rentrer chez lui, car c'était là | fenêtres n'avaient plus de vitraux, le monde sans craindre ni les ce n'est pas encore avec cela que | étranger, car sans cela vous sauque passait la route la plus cour- et la porte fermait mal; mais diables, ni les gens. te, et il n'y avait point d'autre Jean n'était pas difficile, et il -Je ne puis vous donner mon sentier. On enveloppa le gars pensa qu'il dormirait encore étole, dit le prêtre ; c'est un ob- le feu avec un grand fracas et Si quelqu'un peut tuer le monsd'un drap blanc, et on disposa mieux là que sous la voûte du jet sacré avec lequel il ne faut presque aussitôt trois diables ar- tre et délivrer la princesse, il de-

effrayer, il serra son bâton et pieds touchaient presque à terre, et détruire les enchantements; et quand il n'en fut plus qu'à les apercut pas. Il alla se cou- os, je m'en charge. vous vous trompez: hâtez vous ça son bâton à la portée de sa qui la serra précieusement et se prêt. de vous éloigner ou de me dire main et se prépara à dormir.

Jean se leva et dit:

vie d'atler à la recherche des tomber par terre l'un des pen- pas du pays, lui répondit-on; au- s'enfuirent, laissant leur cama- son sabre, et s'avança hardiment

-Avec votre permission, je dus. Jean en frappa encore un on les trouvait morts.

-Eh bien! puisque tu es dé- tous les trois étranglés ici par le minée était à la mode d'autrefois, rons au moins espérer obtenir la

encore cette fois-ci que j'aurai

en point son aventure.

Celui-ci fut aise de recouvrer

mit en route.

vent qui soufflait à travers les bout d'une grande avenue, un -Ne frappe pas, Jean, dit, en fenêtres sans vitraux heurta les château qui paraissait des plus Jean. dépouillant son linceul blanc, le pendus l'un contre l'autre avec beaux; il hâta le pas, et un peu prétendu mort qui craignait un si grand bruit qu'il aurait avant d'y arriver, il vit une pe- faire ta besogne toi-même; me était déja, et elle pleurait en atpour ses épaules; ne frappe pas, reveillé le dormeur le plus obstitite maison. Il y avait sur le pas prends-tu pour ton domestique? tendant la mort. -Je vais bien vous faire rester habitants du château voudraient sans-Peur lui passa vivement l'é- les sept têtes cornues lançaient bien le loger pour la nuit.

Il n'entendait plus rien et teau est hanté par les diables et pourrait.

voudrais voyager; je sens que avec taut de force qu'il roula sur —Avec votre permission, dit l'étole qui le brûlait comme un sabre, puis, sans s'arrêter, il frapma place n'est point ici, et je le pavé de la chapelle.

Jean en s'adressant à celui qui collier de fer rouge.

pa une seconde fois avec tant voudrais courir les aventures paraissait le maître, j'irai voir si pour vous rendre heureuse sur vos vieux jours.

Il alla se coucher pour la troiparaissait le maître, j'irai voir si paraissait le

fois-ci. Mais prêtez-moi un des masser ta carte? tu pas que pierre qui roule n'a- —Comment, vaurien, s'écria grands sabres que je vois accro- —Pour te pousser dan masse pas mousse?

Jean en colère, tu es tout seul chés à la muraille, afin que je puits qui est sous la table. -Je suis décidé à parcourir le maintenant et tu ne peux pas puisse me défendre si je suis at-

> Jean entra dans le château, et après avoir parcouru beaucoup peu de charité. Nous avons été siettes. Le manteau de la che-

> > Il prit le morceau de pain et se mit à le découper en menues tranches, qu'il plaça dans une écuelle; au moment où il soulevait le couvercle de la marmite pour tremper sa soupe, il entendit une voix rude qui disait :

—Trempe quatre soupes. -Si cela me fait plaisir, répondit Jean sans s'émouvoir, parlez plus poliment.

Aussitôt, il entendit un grand courir les aventures. bruit de ferraille qui retentissait dans la cheminée, et il vit plu- dont tous les habitants étaient sieurs bouts de chaîne qui pen-

-Avez-vous bientôt fini votre des maisons, près d'un échalier arbre et entra dans la chapelle. pensait-il, et avec mon bon bà- tomber tout à fait les chaînes deuil? que Jean devait franchir avant | Elle était toute délabrée, les ton à marotte, je pourrai courir dont vous me uontrez le bout; vous parviendrez à m'effrayer. riez que demain la Bête à sept

rivèrent par le même chemin, viendra son mari; mais quoités, comme on fait aux morts qui | On avait pendu à la grande | —Ce n'est pas pour manquer c'est-à-dire par la route de la fu- qu'elle soit belle comme un jour sont prêts à être portés en terre. | poutre qui traversait le petit édi- de respect à votre étole que je mée; ils étaient vêtus comme des d'été, personne ne s'est encore Lorsque Jean arriva en vue de lice, à la naissance de la voûte vous la demande, mais pour re- messieurs, mais leurs longues présenté pour être son désenseur, l'apparition, loin de se laisser en bois, trois hommes dont les pousser les embûches du démon queues dépassaient leurs habits. car la bête lance un feu qui con--Le souper n'est pas encore sume tout.

marcha tout droit vers l'échalier, et à cause de l'obscurité, Jean ne pour les hommes en chair et en ouit à point, dit l'un d'eux en J'essaiorai de la délivrer, dit découvrant la casserole; si vous Jean; je ne sais pas encore si la quelques pas, il dit à haute voix : cher sur une dalle de pierre, se Le prêtre consentit alors à don- voulez, nous allons jouer aux peur est à plumes ou à poil. _Si vous croyez me faire peur, fit un oreiller de son bissac, pla- ner son étole à Jean-sans-Peur, cartes en attendant que tout soit On le meua au roi, qui à la

Mais au moment où il com- Il marcha encore toute la jour- plus jeune laisse tomber à terre Il ordonna qu'on eût bien soin

de la porte des gars qui prenaient | Comme le jeune diable se bais- | Bientôt Jean aperçut le monsle frais. Il leur demanda si les sait pour ramasser sa carte, Jean- tre qui arrivait en sifflant et dont tole du prêtre autour du cou, et des flammes ; d'une main, il prit Et d'un coup de bâton il fit -On voit bien que vous n'étes à cette vue les autres démons son étole, de l'autre il dégaina trement vous sauriez que le châ- rade se tirer d'affaire comme il à la rencontre de la bête. Le feu

une nouvelle rafale qui poussa voulu y coucher, mais le lende- aussi fort que s'il avait été dans ment où les sept têtes s'allonl'un contre l'autre les deux pen- main ils avaient disparu, ou bien une cuve d'eau bénite, et il geaient pour le dévorer, il en suppliait Jean de le délivrer de trancha quatre d'un seul coup de

-Tu es un sot : reste avec lement ; mais le vent souffla en- poil ou à plumes, et je pense que te permette de t'en aller, dis-moi Elle ne tarda pas à expirer ;

moi, tu seras tranquille et per- core et le dernier pendu heurta je ne l'apprendrai pas encore cette pourquoi tu voulais me faire ra--Pour te pousser dans un

-Bien obligé : mais je ne suis pas rancuneux, et je consens à te débarrasser de ton collier, si tu veux signér de ton sang un écrit par lequel tu me donneras le château et tout ce qu'il contient. Tu ni toi, ni aucun des tiens.

Le jeune diable se fit une petite incision au bras, trempa une plume dans le sang qui en coulait, et signa le papier que Jean lui demandait.

Quand il fut délivré de l'étole, il se mit à sauter comme un poulain qui sort de l'écurie ; il était si joyeux que, avant de s'en aller, il indiqua au jeune gars une cachette placée sous l'escalier, et où se trouvait une barrique remplie de pièces d'or.

Jean dormit tranquillement le reste de la nuit, et quand il fut jour, il alla trouver le maître du château et lui remit l'écrit signé par le diable.

Le seigneur donna une belle -Eh bien! je vous prie de récompense à Jean et il voulait le garder avec lui ; mais, après -Volontiers; mais à la condi- être resté quelques jours à se dition que vous viendrez les man- verth, le gars s'ennuya de rester à ne rien faire, et il se remit à

Un jour il entre dans une ville vêtus de noir et avaient la mine

-Pourquoi demanda-t-il, cha-L'un d'eux se coucha, assez loin tombée. Il attacha son âne à un cadeau de son étole : avec elle, tapage ! s'écria Jean. Laissez cun porte-t-il ici des habits de

-On voit bien que vous êtes Les chaînes descendirent sur têtes doit dévorer la fille du roi.

vue d'un homme aussi coura-Les diables s'attablèrent, et le geux reprit quelque espérance. de lui, et promit, s'il réussissait, -Relève ma carte, dit-il à de lui donner sa fille en mariage. Le lendemain, Jean fut con-

-Tu pourrais parler mieux et duit à l'endroit où la princesse

ne le brûlait point, à cause de

GRANDE VENTE A REDUCTION!

Pendant un mois a partir du 25 Janvier

FOURRES! Bon Marche Exceptionnel.

AFIN DE FAIRE PLACE AUX IMPORTATIONS DU PRINTEMPS. SACRIFICES DANS TOUTES LES LIGNES.

Pardessus en Drap, Tweeds, Meltons Moutonnes, Etc., Etc., au prix coutant. Bas, Calecons, Etc., en laine, tres bon marché.

N'OUBLIEZ PAS LES CISEAUX D'OR

324 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

Chez C. A. GAREAU, Vis-a-vis l'Hotel Manitoba.

REDUCTION OF THE PROPERTY OF T

quand elle fut bien morte, Jean coupa sept langues qu'il mit dans un mouchoir marqué de son nom, et la fille du roi retourna à la ville, il n'oublia pas le conseil de sa mère, et il se coucha à l'endroit où la nuit le surprit. Cette fois, il était si fatigué que, contre son habitude, il resta endormi bien après le lever da soleil, et une hirondelle vint en rasant la terre lui effleurer la figure du bout de son aile. Il se réveilla brusquement en frissonnant un peu, et apercevant l'oiseau qui fuyait, il s'écria:

-Ah! je ne savais pas jusqu'à présent si la peur était à plumes ou à poil; mais je vois maintenant qu'elle est à plumes.

Ce fut la seule fois de sa vie où il éprouva un commencemen de crainte, et encore il dormait plus d'a moitié quand cela lui

Il prit le chemin de la ville et, en entrant dans le palais du roi qui était tout en fête, il apprit morte, avait ramassée les sept têtes et les avait apportées en disant que c'était lui qui avait tué le monstre.

-Attendez, cria Jean, cet homme est un affronteur: regardez si les langues sont encore dans les bouches de la bête.

Le roi irrité fit tirer à quatre chevaux l'homme qui s'était faussement attribué la délivrance de la princesse. On revêtit Jeansans-Peur de beaux habits qui lui donnèrent la mine d'un prince il épousa la fille du roi et à cette noces dont on ait jamais entendu pêcher de sympathiser avec nous. les grands services rendus au pays la prévention des plaies qui menaparler dans le pays.

qui étais au repas, on me donna un grand coup de pied au derrière et ils me mirent à m'en al-PAUL SEBILLOT.



Mercredi, 20 Janvier 1892

WINNIPEG-SUD ET MANITOU

Nous avons été battos à Winnipeg Sud, mercredi dernier, et nous avons obtenu la victoire à Manitou.

Nous aurions préféré, naturellement, remporter ces deux élections mais il faut nous contenter de ce que nous accorde le suffrage des électeurs libres et indépendants, fussent-ils mûs par le fanatisme et la bigoterie les moins justifiables. La voix du peuple n'est pas toujours la voix de Dieu, tant s'en faut; mais il faut'en prendre son parti.

Les ministériels n'ont pas voulu faire la lutte sur les mérites de l'administration Greenway; leur pièce de résistance, ça été la question des écoles qui doit être décidée au conseil privé, en dernière instance. Mais il fallait remporter une victoire à tout prix, dut-on lui impri mer un caractère de honte indigne d'un peuple qui lance aux quatre vents du ciel ces mots de British fair play, avec l'emphase que l'univers connaît, emphase justifiée en beaucoup de cas, mais grotesque dans la bouche des mesquins et des bigots qui récusent ce fair play en autant leurs passions religieuses.

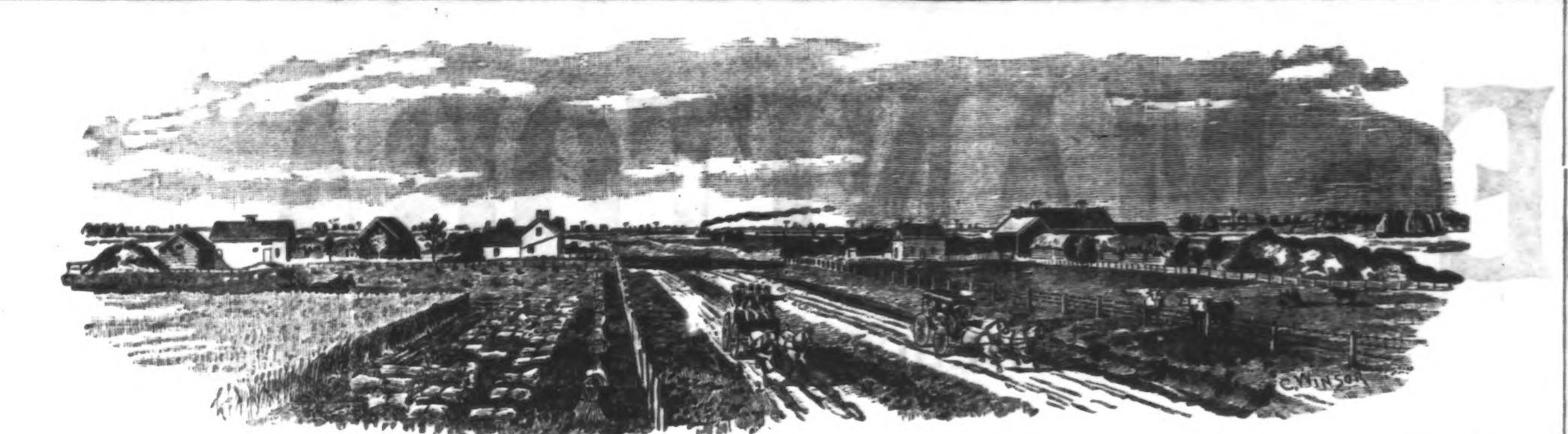
remporté avec de semblables armes, pas. L'économie, c'est là l'épée de c'est M. Cameron. C'est là un com- chevet de tous les francophobes. dé, le 14, à Rome. Il a succombé à ble, et il ne peut probablement s'en | Economie, pourrait on dire que d'incroire lui-même. "Je l'ignore," se- justices ne commet-on pas en ton rait-il en droit de dire.

contre le gouvernement. La majo- chez les hommes d'état, nous l'adrité de 243 des dernières élections mettons, mais comme de toutes les générales a été réduite à 98 C'est bonnes choses, il ne faut pas en abu- fils aîné du prince de Galles, est un gain en faveur de l'opposition, ser, il ne faut pas la faire servir à simplement moral pour le moment, pallier ses passions et son fanatisme. si l'on veut, mais promettant beau- On dédaigne une partie de la popucoup pour l'avenir rapproché des lation en dépit de ses droits, pour élections générales.

cription a tonjours été libérale et ne valaient-elles pas plus que tout que le gouvernement n'a rien épar- cela?

jouit, car elle est l'indice certain du avons pourtant dans l'Empire Brirevirement opéré parmi la classe tannique, un exemple des résultats heure. agricole, classe qui, somme tonte, funestes de cette assiguilation forcée. est la seule à faire et à défaire les On pouvait alors comme aujourgonvernements.

l'ancien système d'écoles. Ils ne mais est il devenu anglais? L'An-plus,



SCENE SUR UNE FERME, PORTAGE-LA-PRAIRIE.—(Du Western World.)

pardonneront pas au gouvernement gleierre sacrifierait bien des millions l'embarras dans lequel il a mis leurs anjourd'hui pour revenir sur sa po- mort de son petit-fils. affaires scolaires, dans le but de litique précédente envers ce mal-A la campagne, l'on n'est pas lana- la ronge et qui lui fait dépenser tique. Vous serez difficilement croire chaque année des sommes énormes. trône. qu'on allait marier la princesse au protestant dont le voisin est ca- Mais on ne songe pas aux leçons avec celui qui l'avait délivrée et tholique et vivant ensemble en de l'histoire quand il s'agit de léser qui était assis à côté du roi. C'é- bonne intelligence, que le dernier les Français et les catholiques, en tait un homme qui, passant près n'a pas les mêmes droits que lui, certains quartiers, pas plus au Nordde l'endroit où gisait la bête Puis, à la campagne, on ne voit pas Ouest qu'à Manitoba! ces masses tonjours prêtes à s'agiter Nous traduisons les dépêches qui pour le seul motif de faire du ta- nous apportent cette nouvelle :page, comme dans les villes.

credi. Les nôtres ont fait leur de- lative, un débat violent au snjet de voir et à Manitou et à Winnipeg- la question des deux largues. M Sud, avec nos concitoyens d'autres Haultain proposa qu'il était désira-On vit qu'elles avaient été origines qui tiennent à honneur ble de ne publier à l'avenir les dé- Angleterre, Son Eminence le Cardicoupées, et Jean montra le mou- d'être représentés par des hommes bats et les procès-verbaux de la choir marqué où se trouvaient dignes, des hommes de caractère et chambre qu'en anglais. Il dit à l'ap- dans son palais arcniépiscopal de les sept langues toutes sanglan- de parole; car enfin, il est aussi pui de sa motion, que les journaux malhonnête d'un homme public de étaient peu lus, même par les An- quelques mois. violer ses engagements, qu'il le se- glais. Ce n'était là simplement rait d'un simple particulier. Et le qu'une question d'économie, et l'exgouvernement a manqué à tous ses écutif avait décidé de ne publier les engagements envers nous, sans mo- journaux qu'en anglais. tif plausible,—contre la foi jurée. M. Antonio Prince, député de défenseurs. Personne plus que lui Notre cause est tellement juste que Saint-Albert, dans un amendement occasion ils firent les plus belles les bons protestants ne peuvent s'em soigneusement préparé, mentionne

Les petits cochons couraient tous les nôtres avaient fait leur de mande de ne pas les léser dans leurs par les rues tout rôtis, tout bouil- voir ; mais malheureusement, il n'y droits. Il en appelle d'une manière lis et la fourchette sur le dos, et a pas de règle générale sans excep vigoureuse et éloquente à la cham- plus bel éloge du regretié défunt. en coupait qui voulait, et moi tion, pas de cause noble et sainte bre, et demande justice pour la misalaire exécrable sert toujours d'une nant seconder cette motion. manière quelconque à l'achat de la corde avec laquelle s'est puni l'Isca-

Plaignons ces infortunés.

Judas, Pilate! On sympathise avec | rait une grande injustice à leur faire trave pas, mais on s'en lave les naux de la chambre dans leur lancelles qui sont en jeu aujourd'hui, M Haultain ont ensuite pris part au qui n'est pas ouvertement du bon débat et l'amendement étant mis trahison. "La cuvette de Ponce- 24. La motion principale est rem-Pilate, a dit un grand écrivain fran- portée sur la même division. cais, est devenue l'arme des tièdes et des lâches."

catégorie!

Nous ne pouvons pactiser en quoi que ce soit avec l'administration actuelle, ni avec ceux qui ne la répudieraient pas ouvertement.

ECONOMIE VS. JUSTICE

Nord-Ouest vient de voter à la quasi unanimité, 24 contre 4, l'impression des Journaux de la chambre en anqu'il ne flatte pas leurs préjugés et glais seulement. Le prétexte est la vieille ritournelle de l'économie Un qui doit rire du succès qu'il a Mais la justice, elle, on n'en parle

Beaucoup de protestants ont voté L'économie est une vertu, surtout l'épargne de quelques centaines de A Manitou, nous avons remporté dollars. Est-ce là une économie une belle victoire, si l'on tient L'harmonie, l'entente que vous vecompte du fait que cette circons- nez briser entre les diverses races,

gué pour le succès de son candidat. Le but réel que l'on a en vue, Le premier ministre lui même s'est c'est l'anglification de toute la popujeté dans la lutte. Il à dû se con- lation. Mais, messieurs des Terri vaincre que sa popularité tombe toires, nous vous en avertissons, respectueuse sympathie pour ce de Palerme par suite de l'absence de venir au plustôt prendre possession avec sa réputation et son caractère, vous prenez le manvais moyen. L'élection de Manitou nous ré- Vous ne réussirez jamais. Nous d'hui prêcher l'économie qui résul-Les cultivateurs, la grande majo terait de l'anglification de l'Irlande. rité au moins, étaient satisfaits de L'Irlandais ne parle plus sa langue; que le duc de Clarence n'existait 55 ans. M. Jacobs siègeait à l'extrê- bonne et heureuse année.

Nous sommes satisfaits de mer-aujourd'hui, dans l'assemblée légis-duc ont lieu aujourd'hui.

Nous disions tout à l'heure que par les Canadiens-français, et de-cent la société.

les plus à plaindre; les deniers de député de Battleford, était convenu la trahison ne profitent jamais, ils de seconder son amendement, mais ne peuvent même pas tuer le re- que dans l'après-midi il lui avait anmords qui a mené le grand modèle noncé qu'en sa qualité de membre aux conférences, aux congrès, se de ces gens au champ du sang; ce de l'exécutif, il ne pouvait mainte-

M. Betts demande à M. Clinkskill la raison d'une semblable modification de principes.

M. Mitchell, le secondeur de la Quelques autres n'ont pas osé se motion de M. Prince, dit qu'il remêler à cette lutte, de peur de perdre présentait un comté où il y avait les bonnes graces de Cesar. A côté de beaucoup de français et que ce sela cause, on l'approuve; on ne l'en- que de ne pas imprimer les Jourmains. Que le sang du Juste re- gue. M. Clinkskill, M. Nolin (en frantombe sur la tête des autres! Dans çais), M. Oliver, M. Sutherland, M. en 1875. des questions de l'importance de Tweed, M Cayley, M. Campbell et côté est contre. L'abstention est une aux voix il est perdu par 4 contre

MM. Prince, Nolin, Mitchell et le Dr Betts, croyons-nons, ont voté en ses plus grands citoyens. Aux nôtres de se défier de cette faveur de la motion de M. Prince. Honneur à eux!

pour faire de l'économie, si la pol'usage officiel de la langue anglaise a cessé d'exister. Mais ce ne La législature des Territoires du serait pas la même chose, paraît il British fair play, you know!

UNE SEMAINE MEMORABLE

Son Eminence le cardinal Simeo ni, ancien Secrétaire d'Etat du Pape et préfet de la Propagande, est décéune attaque de grippe, dont il soul frait depuis plusieurs jours. Le cardinal Simeoni naquit le 23

juillet 1816. Il était donc âgé de 76

décédé le 14. Le prince a envoyé le hommage au roi Humbert dans les lois de protection pour le poisson et télégramme suivant au lord maire occasions officielles. de Londres :

" Mon fils bien-aimé est mort aujourd'hui, à 9 heures. " ALBERT EDOUARD."

Clarence a causé un vif chagrin.

suit au prince de Galles : l'avons communiquée à nos conci- le roi Humbert.

Les cloches de l'abbaye West- les deux po voirs. minster ont sonné de midi à une

Toute la ville est dans le deuil. En entendant sonner la grosse cloche de la cathédrale Saint-Paul, Les journaux belges annoncent la qu'on l'ait gagné ici où qu'on soit qui ne sonne qu'à la mort d'un héri- mort de M. Jacobs, député d'Anvers, alle le gagner ailleurs. tier du trône, le peuple a compris et ancien ministre, décédé à l'âge de

La Reine est très affectée de la liques pour qui les intérêts de l'Eglise priment tous les autres.

Par la mort du duc de Clarence, leur faire oublier d'antres intérêts. heureux pays, qui est une plaie qui l'héritier du prince de Galles, et en vêque d'Athènes. Mgr. Marango conséquence l'héritier présomptif du était né en 1833 et il avait été nom-Des télégrammes de condoléance 1875. Il joua un rôle important au

ont été expédiés de toutes les parties Concile pour le triomphe de l'infailde l'empire et de tous les pays euro- libilité pontificale. péens. Le gouverneur général de la Puissance et tous les lieutenants gouverneurs des provinces, Son grand vicaire Maréchal a chanté, à Eminence le cardinal Taschereau, St. Jérôme, le service anniversaire archevêque de Québec, ont transmis de feu Mgr. A. Labelle en son vivant leurs regrets au prince et à la prin | curé de cette paroisse et protonotai-Régina, le 19 janvier-" Il y a eu cesse de Galles. Les funérailles du re apostolique.

> jouissait de plus de popularité en reusement malade. Henry Edward Manning est Westminster, à l'âge de 83 ans et

Tout le monde admet aujourd'hui qu'une des plus belles figures de l'Angleterre disparaît en la personne de Son Eminence Le peuple perd en lui un de ses plus zélés et habiles u'a ctudié les questions sociales modernes, et les moyens d'améliorer la condition des classes pauvres et

Tous les journaux, sans distinction de partis et de religion, font le Le cardinal était un travailleur infatigable; écrivain érudit il a puqui n'ait ses Judas. Les malheu- norité. Dans le cours de son discours, blié plusieurs ouvrages remarquareux qui s'oublient à ce point sont M. Prince dit que M. Clinkskill, bles, des brochures sur plusieurs sujets importants, des lettres pastorales, etc., etc. Il administrait luimême son diocèse, recevait prêtres, répondait à tous; assistait multipliait et se trouvait partout où

il v avait du bien à faire.

Le Cardinal Manning était un converti. Il embrassa la foi catholique en 1851. Comme feu le Cardinal Newman, c'était une des lumières de l'Eglise Anglicane Il fut ordonné prêtre en 1857, fut le fondateur des Oblats de Saint-Charles Borromée. Puis il devint successivemen! Prévot de l'archidiocèse de Westminster, protonotaire apostolique, prélat domestique du pape. Puis à la mort du Cardinal Wiseman, il tut créé archevêque de Westminster en 1885, il avait été fait cardinal

Dans toutes les églises d'Angleterre, dimanche, de touchantes allulustre prince de l'Eglise catholique, non-seulement dans toutes les eglises catholiques, mais les églises protestantes et inives

L'Eglise perd un habile défenseur, un saint pontife, l'état un de

Avant de terminer, nous vou- lège, annonce le décès, arrivé le 18. qui affirme. Ce qui révolte surtoutgens qui nous enlevent nos droits des Jésuites, le Père Anderledy, à c'est l'état des chemins entre le Fort San Girolamo, Fiezzole, près de Flo- Alexandre et le village voisin Selrence, Ilalie. Le T. R. P. Anderle- kirk, une distance ce 46 milles qui pulation de Québec se servait du dy sut ordonné prêtre en Amérique durant 5 à 6 mois de l'hiver est parmême prétexte pour décréter que et a été pendant quelque temps curé de Green Bay, Wisconsin. En 1883, il fut nommé vicaire-général de la compagnie avec droit de succession. En 1887, à la mort du T. R. P. vaux de votre correspondant sau-Beckx, il devint general.

de chaque province.

Nouvelles Religieuses

Sa Grandeur Mgr l'archevêque est pérons que sa maladie ne sera que passagère.

évêques des diocèses italiens non n'arrive a nulle entente chacun con-Le duc de Clarence et d'Avondale, compris dans les anciens États pon- serve sa marchandise, et tout troutificaux ont coutume de rendre ble de procès est ainsi évité. Les

de Palerme, on s'attendait à une en temps et lieu même avec la li entrevue officielle du chef de la Mai- cence spéciale. " Un sauvage ", vous son de Savoie avec le cardinal Cele. dit que les habitants sont à 5 milles sia. Mais, au dernier moment le de l'école et de l'église de la réserve La nouvelle de la mort du duc de Pape, si vivement et si justement Indienne et il dit que c'est beaucoup affligé des évenements du 2 octobre, trop loin, en cela il a raison au Le lord maire a répondu comme de la lettre du roi et de l'attitude du moins pour ce qui regarde un bon Quirinal dans les questions ecclésias. nombre d'entre eux. C'est pour nous "Nous avons été profondément tiques, a fait défendre au cardinal- procurer l'immense avantage d'aému de la triste nouvelle et nous archevêque de Palerme de recevoir voir une école et une église au cen-

Altesse Royale notre profonde et sus du roi de visiter la cathédrale Province de Québec et d'ailleurs a grand chagrin et cette calamité na- Son Eminence sont une preuve ma. d'un terrain superbe qui n'attend niseste de la tension qui règne entre que des bras vigoureux pour leur

> Léon XIII aura quatre-vingt deux ans le 2 mars prochain.

me droite, et était un de ces catho-

On annouce la mort de l'Archemé à l'archevêché d'Athènes en

Jeudi le 14 du courant, M. le

Mgr. Kenrick, archevêque de St. Louis, Mo., qui vient de célébrer ses L'homme qui, après Gladstone noces d'or épiscopales, est dange-

Correspondances

Un Sauvage de Six Ans

Fort Alexandre, 9 janv. 1892. Monsieur le Rédacteur,

Votre journal du 23 décembre donne publicité à une lettre signée par " Un Sauvage," et datée du Fort Alexandre le 14 décembre dernier. Ce bon Sauvage, vrai ou faux, paraît en vouloir à l'auteur d'une lettre du 31 octobre, publiée dans le temps par votre journal, quoique selon lui. cette lettre contenait " une dose trop forte et trop contraire à la vérité." C'est pourquoi il est venu vous dema uder de lui ouvrir les colonnes de votre journal, afin de réfuter les divagations de votre premier correspondant et disant que quand on veut faire de la propagande il fant toujours rester dans les limites du vrai et de la ses justice. Voilà certainement un excellent principe, et je doute qu'un blanc même instruit ait pu en faire l'énoncé plus clairement et plus énergiquement que votre correspondant "Un Sauvage," surtout un sauvage de six ans, puisque lui-même prend la peine de nous avertir qu'il

réside au Fort Alexandre depuis six ans. Le bon vieux chef et ses conseillers, au moins deux d'entre eux, interrogés avant-hier sur le nom de ce nouveau sauvage de six ans, déclarent à l'unanimité qu'ils ne connaissent que les sauvages du traité. et qu'aucun honveau sauvage n'a été admis dans leur bande il y a six ans. Espérons que votre correspondant

Un Sauvage," épris de l'amour du vrai, viendra bientôt dissiper les jours dontes que son nom soulève sur sa sincérité lors même qu'il ne ferait sions ont été faites au décès de l'il- pas de propagande. Votre correspondant "Un Sauvage" croit que le sol est excellent au Fort Alexandre et que l'on ne peut désirer de plus belles moissons en légumes. grains et foin; mais il fait l'aveu que la terre est difficile à défricher. C'est une assertion que chacun comprendra plus facilement qu'il ne la croira s'il considère les aptitudes, Une dépêche reçue hier, au col- les goûts et les habitudes de celui courue par des centaines de voyageurs commerçants, etc., qui n'ont tionnez ce journal. probablement jamais vu ni même entendu parler des bœufs et chevage à qui il faut au moins une se-Son successeur sera nommé par maine pour parcourir la distance de une congrégation des représentants 92 milles ; il n'est pas né pour le voyage au moins pour le voyage avec chevaux où bœufs, et ceci n'étonnera

Il vous tarde peut être, M. le Rédacteur d'entendre quelles sont les souffrant depuis quelques jours. Es- injustices criantes, le trafic honteux pour lequel le gouvernement a dû intervenir. Voici : le marchand fait le prix de sa marchandise et le sau-L'incident de Palerme est vive- vage celui de son produit, de sa pêment commenté. On sait que les che ou de sa chasse et l'or-qu'on le gibier, le sauvage comme le com-Pour l'ouverture de l'Exposition merçant les connait et les observe tre même de notre petite colonie toyens. Nous présentons à Votre Cette défense du Vatican et le re que j'invite mes compatriotes de la prouver sa fécondité. "Un Sauvage" vous conseille

d'apporter un cercueil c'est inutile dans l'occasion, car l'ont meurt ici comme ailleurs avec où sans argent,

Merci. A vous M. le Rédacteur, UN COLON DE 2 ANS

COMPAGNIE

DE LA

BAIE D'HUDSON

180-184 Rue Principale, Winnipeg.

Cet établissement considérable à trois étages, est intéressant à visiter surtout à cette époque de l'année, où le renouvellement complet de nos assortiments dans les lignes suivantes a été effectué avec la plus scrupuleuse attention -

NOUVEAUTES, MODES, MANTEAUX, FOURRURES

LINGERIE POUR DAMES ET MESSIEURS, HARDES, TAPIS, RIDEAUX, LINGERIE, ETC., CHAUSSURES, PLAQUÉS,

EPICERIES, :-: PROVISIONS,

Vins, Spiritueux, Liqueurs,

CIGARES, :: CIGARETTES, : TABACS.

N:B .- Le département des Modes est sous la direction d'une Dame qui est à l'eurde la Cie depuis quelques années : les articles qui sortent des ateliers sont irréprochables sous le rapport du goût et du fini.

Une spécialité dans les vêtements de commande pour Messieurs.-- Vêtements dans les derniers goûts et garantis. Une grande variété dans toutes les tignes. jlj 31.12

AVIS PUBLIC.

Nous désirons spécialement attirer votre attention sur notre VIN BLANC D'ALGERIE et notre VIN CLARET DE CALIFOR-NIE. Ce sont des vins de table exquis, délicieux et à si bon marché que l'en peut difficilement s'en passer. Prix \$1.50 le gallon, 6 bou-

Richard & Cie

----IMPORTATEURS DE----

VINS, LIQUEURS

SPIRITUEUX 365 Rue Principale, Winnipeg.

NAISSANCE

TURCOTTE -En cette ville, le 15 courant, Madame S. Turcotte, d'un garçon.

DECES

HENAULT-Dame Marie Julienne Bd. widge Hénault, épouse d'Amédée Manseau, employé civil. Elle était âgée de 30 ans. 2 mois et 27

Les cruelles épreuves de la maladie, qui brisèrent son existence. lui ont acquis là Haut, des joies célestes dont jouira sa belle

ame pendant l'éternité. R. I. P.

La Consomption guerie Un vieux médecin retiré, avant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catharre, aux chevaux en pension. l'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit ra-licalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé ces remarquables effets curatifs dans des drions entendre les arguments des du Très Révérend Général de l'Ordre votre bon correspondant sauvage, voir de le faire counaître à ses malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis ceux qui le désirent cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyer par la poste et votre adresse. Men-

J. P. PRUD'HOMME, Notaire Public.

BLOC JEAN-RUE DUMOULIN, SAINT-BONIFACE,

Se charge de la rédaction de toutes espèces de contrats, actes de vente, hypothèques, ARGENT A PRÉTER sur première hypothè

AVIS.

que, aux taux les plus réduits.

la.29.10.90

A L'ENCLOS

Depuis le 6 janvier courant, à l'enclos No. 1, un bœuf noir d'environ 24 ans. Sera vendu le 9 fevrier s'il n'est pas auparavant

EU. GRIFFITH, Gardien d'enclos. Starbuck, 8 janvier 1892.

MYRTLE NAVY sant au Territoire de Washington.

CHAQUE-PALETTE DE

PORTE EN BRONZE LES LETTRES

IL Y EN A PAS D'AUTRE

Theo. Bertrand, AVOCAT,

No. 366 RUE MAIN, WINNIPEG.

Ancien bureau de M. Geo. E. Fortin.

ECURIE DE LOUAGE, ETC.

MM. FRANÇOIS CARRIÈRE. Jr. et Rogen CARRIÈRE ont ouvert une Ecurie de Louage et de Pension sur la RUE DUMOCLIN, AUX ANCIENNES

ÉCURISS PÉLISSIER. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien les encourager. Une attention particulière sera donnée

CARRIÈRE & FRÈRES. Rue Dumonlin.

W. A. Noves, 820. Powers Block, Ro- La Route la plus l'opulaire et la Meilleure POUR TOUS LES POINTS A

> Convoi quotidien de Winnipeg avec Char Palais, Char Dortoir, Char Refectoir Elegant, et Excellentes Voitures de

> Premiere Classe. La ligne de Chars Réfectoires, la meilleure route pour tous les points et mêne le voyageur à travers un pays intéressant, se raccordant à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans

> des douaniers à subir. BILLETS DE TRAVERSÉE

embarras et sans retard. Pas d'examen

POUR L'OCÉAN Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Monana, dans Washington, l'Oregon ou la Colombie Anglaise, nous vous invitons d'une manière spéciale d'essayer notre ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée condui-

LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS.

Pour plus amples informations concernant les taux, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent vovageur de la compagnie, ou à

H. SWINFORD. Agent Général C. F. N. P., Winnipeg. CHAS. S. FEE,

Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul.

A NOS ABONNES RETARDATAIRES

Un confrère plus méchant que nous adresse à ses abonnés en retard les souhaits suivants:

Puisse-t-il, chausse d'éclairs, errer sur un tas de poudre!

Puisse-t-il n'avoir que du vitriol pour se guérir du ma. d'yeux! Puisse til sans avoir le privilège de voir ses bourreaux, succomber aux coups meurtriers de gentils pensionnaires à leur première leçon de musique!

Puisse un essaim de cavales exécuter tous les sous une course aux clochers sur son estomac!

Poissent ses souliers faire ean son fusil rater et son hameçon se rom, re en face d'un esturgeon!

l'uisse son café n'être sucré que de monches et son thé d'araignées l'uissent ses animaux mourir de la clavelée et ses cochons bécher son jardin!

Poisse une troupe d'imprimeurs endiablés, amaigris, affamés, lui sauter aux mollets et un régiment de chats exercer une répétition de leur sabbat tous les soirs sous sa fenêtre!

de faim, visiter son sommeil et lui crier à l'oreille : assassin !

Puisse sa vache lui donner du lait sur et sa baratte du beurre rance! Puissent ses affaires aller en rui-

nes et lui..... au parlement. Nous ne voulons pas aller aussi loin; pour le moment nous nous contentons de souhaiter un peu de bonne volonté.

INDUSTRIE LAITIERE

RÉPONSE A UN CORRESPONDANT

lo. La beurrerie est préférable à

la fromagerie en ce qu'elle prête mieux à l'élevage. Dans un petit établissement il vaut mieux fabriquer du beurre que du fromage pour les raisons suivantes :

1. La fabrication du beurre se prête mieux à l'élevage.

quand même au commencement et cific, près de Brainerd, dans la nuit à la fin de la saison.

rience peut arriver plus facilement compagnie d'opera Andrews, qui deà faire du bon beurre que du bon vait se rendre à Winnipeg, lundi fromage.

bien déterminer un nombre de va- et un autre artiste ont été tués, 8 ches, je serais heureux de preparer ont été grièvement blessés et 12 plus des estimés pour le coût du maté- ou moins légèrement. Le thermoriel, soit pour une beurrerie ou une mêtre marquait 460 au-dessous de fromagerie. La compagnie de ma- zéro, lorsque l'accident est arrivé tériel de laiterie de la Puissance que Les voyageurs n'ayant pu se sauver je représente au Manitoba est en état qu'en vêtements de nuit, on peut de fournir tout le matériel et les s'imaginer les souffrances qu'ont do fournitures requises pour les beur- endurer les malheureux. Heureureries et fromageries.

30. Très peu de gens achètent le en toute hâte. lait aux beurreries et fromageries. Ceux qui le font paient de 60 à 75 cts le cent lbs.

grais des porcs.

S. M. BARRÉ.

LA REVERENDE SŒUR LAMY

Nous regrettons d'avoir à annoncer le décès de la Révérende Sœur Lamy, des Sœurs Guises, arrivé à Montréal samedi dernier.

La Révérende Sœur a été cinq ans supérieure de la maison de Saint-Boniface. En 1887, en sa qualité de supérieure-vicaire, elle dut se rendre à Montréal pour assister au chapitre général de l'ordre. Etant souf frante à cette époque on la garda à

vante de la première mission des Sœurs Grises dans le Nord-Ouest, établie au Lac Sainte-Anne. 45 mil-

les à l'ouest d'Edmonton, en 1239. Nous offrons nos condoleances aux Revérendes Sœurs de la Charité, dans la perte que vient de subir leur maison.

Choses et Autres

La commission royale de Québec a commencé ses seances. Il paraît qu'elle ne manquera pas de travail. Elle doit faire l'investigation de plusieurs lettres de crédit.

Sir Hector Langevin est, dit on, gravement malade.

L'élection de Glengarry, la semaine dernière, a donné la majorité au candidat conservateur.

Un nouveau journal conservateur est publie à Quebec. Il est intitulé Succès au nouveau con-

D'autres changements ministé-Puisse l'ombre d'un éditeur mort riels sont annoncés, mais ne sont pas encore assez confirmés pour que nous les enregistrions.

> On dit que M. Chapleau a l'intention de résigner.

Aujourd'hui, le gouvernement des Etats-Unis doit prendre une détermination dans l'affaire du Chili.

Les élections générales de Québec auront lieu le 8 mars procham.

chambres fédérales n'est pas encore

L'hon, juge en chef Wilson, d'Ontario, est decéde la semaine der-

Un terrible accident de chemin 2. Il faudra y fabriquer du beurre de fer est arrivé sur le Northern Pade jeudi à vendredi. Le char dor-3. Une personne de peu d'expé- toir d'un train spécial nolisé par la dernier, a déraillé et a immédiate-20. Si votre correspondant veut ment pris feu. Madame Andrews sement que les secours sont arrivés

Les brefs sont émanés pour treize élections fedérales. Les dates fixées Généralement on fabrique le sont les suivantes : Richmond, N.E, beurre et le fromage à prix fixe par 21 janvier; Kingston et Dalton, 28 lb. soit 2 à 21 cts par lb pour le fro- janvier; Cumberland, N.-E., 30 janmage et 5 cts par lb pour le beurre. vier ; Laval, Que., 1er février ; Len-40. Il vaut mieux renvoyer le lait nox, Prince-Edouard, Victoria-Nord, écremé. Les cultivateurs en ont Victoria Sud et Peel, 4 février Duns le cas d'une fromage- Queens, N.-E., 9 février, Soulanges, rie, il vaudrait mieux le garder près 10 fevrier ; East-Bruce et Simcoe, II de la fromagerie et l'utiliser à l'en- février. Lennox, Soulanges, Victoria-Nord, Peel, East Bruce, East-50. Si voire correspondant veut Simcoe et Queens, N.-E., ont élu des bien m'écrire, je serai heureux de libéraux aux élections générales. répondre à ses demandes d'informa- Richmond, Kingston, Halton, Cumberland, Laval, Prince Edouard et Victoria-Sud ont élu des conserva-(5.) On trouvera de la graine d'é- teurs en mars dernier. Trois èlecrable à Giguère chez les marchands tions partielles ont déjà eu lieu. de graines, à Winnipeg, et assuré- North-Lannark. Glengarry et Richement chez Evans & Cie, de Montréal. lieu. Les deux premiers comtés ont réélu des conservateurs avec une plus grande majorité; les libéraux ont gagné Richelieu.

> M. J. Sharkey, inspecteur des fert d'irritation de la langue, chaudières des locomotives, de Winnipeg, s'est fait tué hier à Moose cunes des suites facheuses qu'appor Jaw. T N.O., en tombant d'un train | te l'usage de la plupart des tabacs. express de l'Est. Lorsque l'on a D'après son expérience, dit-il, il n'a trouvé le matheureux environ une fait usage d'aucun tabac qui égale heure après l'accident, il était completement gelé.

L'enquête instituée contre le com-

Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

A la séance du conseil de ville. tenue le 11 courant, les comités permanents suivants ont été constitués

pour 1892 : Finance -- MM. Lecomte, Buron, Rocan et Lauzon.

comte Rocan et McAnnany.

et Bedard. ville pour 1892

P. F. Soucy; chef de police, M. Jo- les membres de la fanfare. seph Gagnier; auditeurs, MM. Ph. Prud'homme et Théo. Bertrand; ra moneur, M Joseph Letendre.

La date de la révision du rôle est fixée à la première séance que tiendra le conseil en mai prochain.

PERSONNEL

M. A. F. Martin, M.P.P., est de retour de Manitou d'où il arrive de travailler dans l'intérêt du candidat de l'opposition. Inutile de dire que le travail de M. Martin n'a pas été inefficace. Il a su faire connaître notre gouvernement sous son véritable jour. Il fait le plus grand éloge de la conduite des catholi ques durant cette election.

Il nous fait peine d'annoncer le décès subit de M. le capitaine Johnston, du bureau de poste de Winnipeg, causé par une attaque d'apo-La date de la convocation des plexie foudroyante. Les restes ont été transportés à Montréal par le Oak Lake, convoi de l'Est de samedi.

> revenu d'un voyage de quelques pour une première fois. Comparé ba. semaines dans la province de Qué- aux froids intenses que nous avons bec. Bien que content de sa prome- ici depuis quelque temps, cet hiver nade il préfère les froids intenses de n'en cède en rien à celle de 1890. Manitoba aux jours brumeux et plu- Le thermomètre a tenu ferme duvieux de Québec.

Chronique Locale.

-La question du jour. Combien de dégrés? As-tu du bon bois?

-Personne ne se plaint des moustiques, depuis quelques semaines.

qu'elle descend devrait aspirer à avons. monter maintenant.

rise d'émettre et payer des mandats. Nous avons compté plus de 200 poste, pour le pays et l'étianger.

-M. Verge nous prie d'annoncer que d'ici au 1er mars prochain il nadien, est mort presque subitement. l'exception du samedi.

-Lisez l'annonce nouvelle de M. C A. Gareau. N'oubliez pas l'adresse des Ciseaux d'or, vis-à-vis l'hotel faire l'acquisition du Leland Hotel. Manitoba. Sacrifice dans toutes les lignes a partir du 25 courant.

-Jeudi dernier, l'école north central à Winnipeg, est devenue la proie des flammes, durant la classe de l'avant-midi. L'édifice a été détruit de fond en comble; heureusement personne n'a été blessé des élèves le froid était intense durant l'incendie, plusieurs pompiers ont été atteints par le froid, pas grièvement.

-Un vieux fumeur dit qu'il fait 2ème année de sa fabrication, et que depuis ce temps, il n'a pas souf brûlements des amygdales, ni d'aule Myrtle Navy et prix pour prix il n'y en a pas un seul qui en appro-

25 cts. Il n'est pas juste que les porteurs des premiers n'aient pas les meilleurs sièges. Chacun pour son argent, et que ceux qui achèteront des billets de 25 centins venillent bien ne pas empiéter, pour éviter toute confusion et tout déplacement

-Il y aura mardi le 26 janvier conrant à la grande salle du collège Travaux publics-MM. Buron, Le- sous les auspices de la Fanfare, avec le concours de Son Honneur le l'olice et seu-MM. Lauzon, Bé-Maire Prendergast une soirée littédard, Lamontagne et Deschambault. raire, dramatique et musicale dont Hygiène et licences-MM. McAn- nons venons de recevoir le programnany Lamontagne, Deschambault me. L'on nous fait anticiper de belle musique. Le nom de M. Pren-Voici la liste des officiers de la dergast comme conférencier est la promesse d'une intéressante étude Trésorier, M. E. R. Lloyd; gref-Billets 25 et 50 cts, en vente chez fier, M. J C. Auger; évaluateur, M. M. Pelletier, M. Despars et par tous

> -Il fait froid c'est vrai, mais ce n'est pas une raison pour prendre la liberté d'aller se servir clandestinement au bûcher du prochain. Plusieurs individus dont quelques uns sont connus ont pris la mauvaise habitude de se chauffer au hois de lune, c'est-à-dire aux dépens d'autrui. Ce sont en grande partie des 1892. paresseux fieffes qui vont voler pour ne pas travailler. Le plus choquant, c'est qu'ils prennent de préference le bois scié, fendu, prêt pour le poële. S'ils avaient au moins la délicatesse d'épargner les frais de sciage! Mais badinage à part, que cette classe soit sur ses gardes, car les victimes se proposent de veiller, et malheur à ceux qui seront pris en flagrant délit.

16 janvier.—Cette partie de l'ouest du Manitoba surprend un peu ceux M Jos. Marcotte, d'Oak Lake, est qui ont passé l'hiver dernier ici rant cette semaine, variant de trente à quarante-huit degrés, le plus grand froid que nous ayions encore eu cette année. Cependant, nous avons de nos bons vieux Canadiens qui nous disent qu'un froid de dix degrés au-dessous de zéro, dans la province de Québec, est plus ennuyeux que nos froids de 40 degrés -La température depuis le temps ici, grâce au climat sec que nous

-Plusieurs cultivateurs n'ont pu -Depuis le ler janvier le bureau hattre leurs grains à cause du grand de poste de Saint-Boniface est auto- froid qui est survenu en décembre. meules de blé à la Grande Clairière, -James Flanagan, marchand de et plus dans ses environs, ce qui provisions, de gros et entrepreneur cause une certaine gone à nos culti de Winnipeg, a fait cession de ses vateurs pour solder leurs comptes biens au bénéfice de ses créanciers. de magasins et autres engagements.

-M. François Vandale, Métis-cafermera son magasin à 7 heures p. la semaine dernière. Le défunt était m., tous les soirs de la semaine, à ici depuis peu, et autrefois il demeurait à Saint-Norbert, Man. Il était à l'emploi de M. Roger Marion.

-M. James Flanigan vient de Rien ne sera négligé pour en faire un hôtel de première classe. Nos émigrants parlant français feraient bien de se rendre à cet hôtel en arrivant à Oak Lake. Le Leland Hotel est corte voisine de MM. Daoust & McMullan, où l'on peut obtenir tous les renseignements nécessaires.

-M. Edmond Emond, autrefois de Saint-Thimothée, Qué., et établi depuis plusieurs années à Crookston, Minn., est arrivé ici depuis usage du Myrtle Navy depuis la quelque temps et s'est construit une boutique de forge. Il est certain que tous les Canadiens feront en sorte de lui donner fout l'encouragement possible. M. Osias Viau est aussi attendu au printemps, venant du même endroit.

-M. J. E. Daoust doit recevoir, au commencement de février, un char de juments canadiennes M. Jöseph Marcotte étant descendu pour monter ces chevaux plusieurs se pro--On nous prie d'annoncer que posent de lui réserver leurs achats, la maison mère.

La défunte a passé 29 années de sa vie tant à Manitoba qu'au Nord-Ouest. Elle était la dernière survi
Ouest. Elle était la dernière survi
dorénavant, à toutes les soirées du et c'est surtout cette race chevaline qui, autrefois, était si appréciée réservés strictement. Il y a génédans la province de Québec, que nos ralement des billets de 50 cts et de colons désirent avoir.

T 'ON A L'INTENTION de vendre à l'en-Les bains du Clarenterres d'école dans la province de Manitoba. don sont les meilleurs du Canada, avec des Ces terres ont une superficie d'environ professeurs spéciaux : plongeons 17x14 : 250,000 acres, elles sont bien choisies et eau de source pure tempérée. Pour dames situées dans les centres les plus habités de tous les avant-midi. Billets \$1.00 : 6 bil-

Les cultivateurs des anciennes provinces qui désirent se procurer des terrains avec communications de chemins de fer, accès facile aux marchés, devraient se prévaloir de l'occasion qui leur est offerte. Les listes de ces terrains sont prêtes pour la distribution.

Les ventes auront lieu aux endroits sui vants, chaque jour à 11 heures a.m. : A Morden, mercredi, le 13 janvier 1892. A Pilot Mound, vendredi, le 15 janvier

A Deloraine, mercredi, le 20 janvier 1892. A Glenboro, vendredi, le 22 janvier 1892. A Portage-la Prairie, mercredi, le 27

en vente au prix fixe par acre apposé en à sa prochaine session, afin d'obtenir un ceux qui désirent fortement vendre, metregard de la description sur la liste. Les terrains seront vendus en dépit de toute occupation illégale, et l'acquereur bénéficiera des améliorations,

Les occupants actuels auront la faculté d'enlever les bâtisses et les clôtures avant la date de la vente. Les paiements doivent être effectués en argent Les certificats ou les mandats (Scrips ou Warrants) ne seront pas acceptés.

TERMES DES PAIEMENTS: - Un cinquième comptant lors de la vente; la balance en quatre versements annuels successifs, arec interet à six pour cent. Pour plus amples détails, listes, s'adses-

ser au Secrétaire du département de l'Inté. rieur, Ottawa, au Commissaire des Terres de la Puissance, & Winnipeg, ou à tout agent des terres de la Puissance, à Manito-

> JOHN R HALL, Secrétaire.

Département de l'Intérieur. 3i 30.12.91 tembre A.D. 1891. Ottawa, 12 déc. 1891.

ANNONCE.

Les Révérendes Sœurs de la Charité ont plusieurs excellentes vaches laitières qu'elles placeront à ferme à de bonnes conditions. S'adresser à la Sœur Econome de la maison vicariale à Saint-Boniface. jno 10.12.91

T ES BAINS TURCS, RUSSES ET Li électriques du Clarendon guérissent tismes et toutes les affections dont l'homme lets pour \$5.00. Shampoo, bain et plongeon, 50 cts. Une boutique de barbier est

I ES personnes qui désirent des informations au sujet d'annonces seront bien p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m. de se procurer une copie du "Livre des annonceurs" de 300 pages à \$1.00 le volume. Expédié franco sur réception du montant ci-dessus. Ce livre est une compilation soignée du directoire des journaux américains, les plus en vogue; donne la circulation de chacun, nombre d'informations au sujet des taux et autres questions se rattachant aux annonces. Adresser Rowell's Advertising Bureau, 10 Spruce St.

A James Albert Manning Aikins, de la Cité de Winnipeg, dans le Comté de Sel- Le meilleur moyen d'acheter une terre à A Winnipeg, vendredi, le 5 février 1892. kirk, dans la Province du Manitoba, avo- bon marché est de s'adresser à une agence Dans chaque sas les terrains seront mis cat, s'adressera au Parlement du Canada, d'immeubles. Pourquoi ? Parceque tous Bertha Aikins, maintenant de l'Etat de agent. C'est le meilleur moyen de vendre New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, ou d'acheter. pour cause d'adultère, de désertion et de

W. H. CULVER. Solliciteur du requérant. Daté à Winnipeg, dans la Province du Manitoba, ce 17e jour de juin A.D. 1891. ino 19.8.91

VIS est donné par le présent que James Wright, de Donald, dans la province de la Colombie-Britannique, conducteur de chemin de fer, s'adressera au parlement du Canada, à sa prochaine session, afin d'obtenir un bill de divorce d'avec son épouse, Sarah Ann McDougald, pour cause d'adultère et de désertion.

WILLIAM R. WHITE, Solliciteur du requérant Par GENNILL ET MAY. Daté à Pembroke, ce 9me jour de sep-271 14.10,91

SI jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à Gronge P. Rowell article, écrivez à Gronge P. Rowell & Cir, No. 10, Rue Spruce, New-York.

Rue Dumoulin.

la toux, le rhume, le lumbago, les rhuma- DROGUES, MEDECINES PATENTEES.

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Br Lambert lui-même qui ient ses bureaux dans la même bâtisse. Les heures d'offices sont :- Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs

DR J. H. O. LAMBERT, Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface. Telephone No. 401. N.B .- Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement jne 15.3.88

AGENTS D'IMMEUBLES

363 Rue Main, Winnipeg, 363.

bill de divorce d'avec son épouse Mary tent leurs propriétés entre les mains d'un

Nous avons toujours en mains une longue liste de propriétés dans toutes les paroisses, offrant heaucoup de choix à des prix très bas. Nous en avons plusieurs dans le voisinage de Winnipeg. Venez à notre bureau ou écrivez, ca ne coûte rien, et cette demarche facile peut vous valoir plusieurs \$100. Il est de notre intérêt d'offrir les propriétés qui offrent le plus d'avantages et d'ailleurs nous nous faisons un devoir d'aviser l'acheteur dans le sens de ses intérêts.

PRETS SUR HYPOTHEQUES.

DESIREZ-VOUS EMPRUNTER DE L'ARGENT, BOUS représentons la Cie London & Ontario, la plus populaire des Cies de prêt dont nous sommes l'inspecteur et l'évaluateur. En s'adressant directement à nous, nous ferons tout en notre pouvoir pour vous épar-Ses agents à Ottawa. gner du trouble, vous sauver des dépensos évitables et faciliter votre emprunt, 6m 16,12.91

---NOUVELLES---

MARCHANDISES DUINING

Pour vos achats d'hiver, en fait de nouveautés et de lingerie pour Messieurs venez nous faire une visite.

Nous avons des marchandises pour satisfaire tous les goûts.

Avantages spéciaux dans les lignes suivantes:

COUVERTES, FLANELLES, CHALES,

CASQUES EN FOURRURES,

Pardessus, Pantalons, Gants et Mitaines, Etc., Etc.

WM. BELL,

VIS-A-VIS LE N. P. HOTEL,

Rue Principale.

25.4.91

AVANT L'INVENTAIRE!

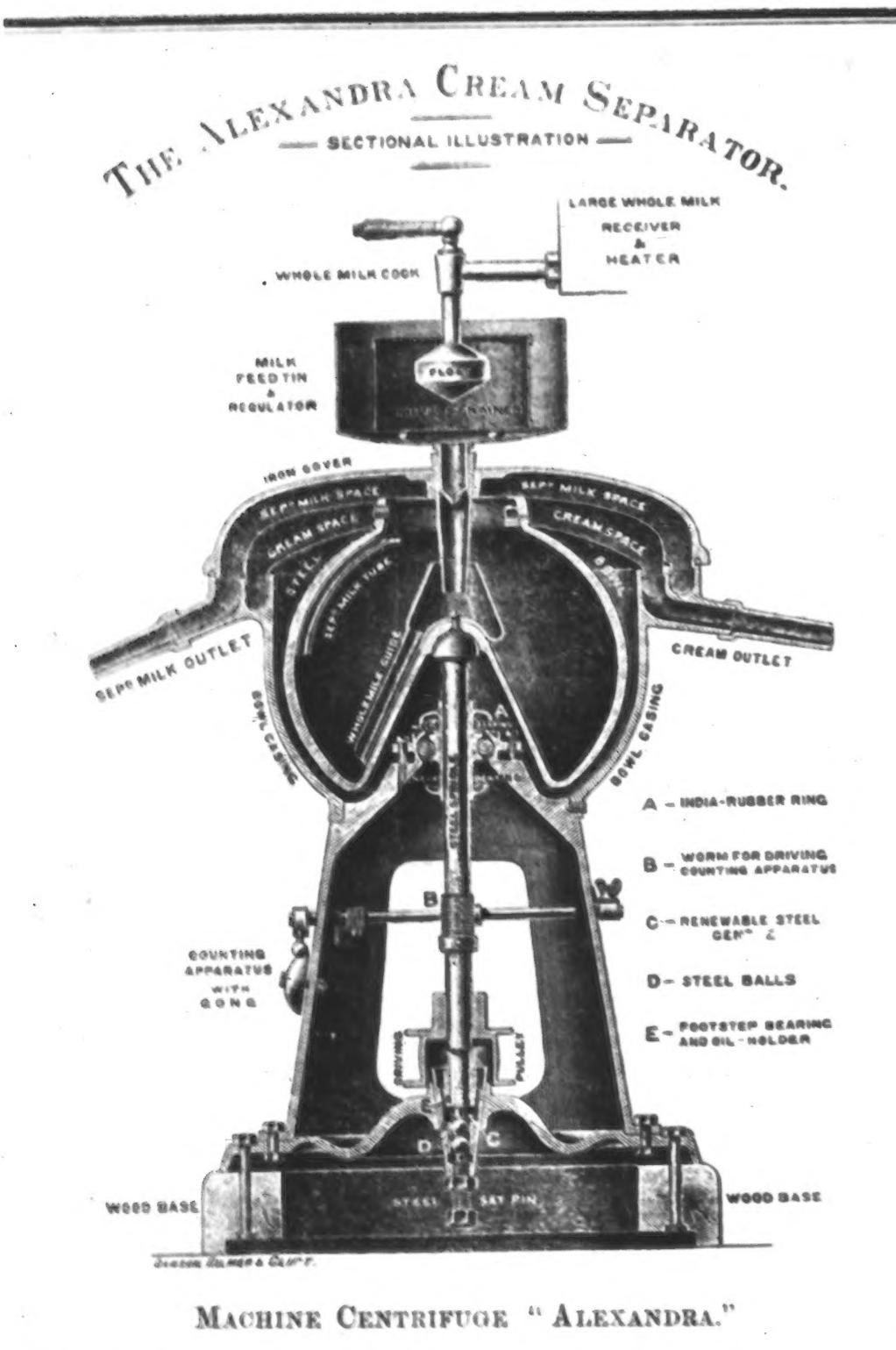
Réduction! Réduction! Réduction! Réduction!

MARCHANDISES SECHES A REDUCTION!

Hardes-Faites a Reduction! = = = = Fourrures a

CHAUSSURES A REDUCTION!

F. E. VERGE, Saint-Boniface.



L'ÉCRÉMAGE CENTRIFUGE

ÉCRÉMEUSES MÉCANIQUES, ETC.

La force centrituge est une force naturelle bien connue. C'est elle qui maintient le monde en équilibre. Appliquée à la séparation de la crème, elle agit de la manière suivante : Si un objet tourne autour d'un axe ou centre quelconque, cet objet cherche continuellement à s'éloigner du centre de rotation. Or, si l'objet | auquel on imprime un mouvement rotatoire rapide est un vase contenant un liquide composé d'éléments de différents poids, comme le lait ces éléments se divisent et se placent dans le vase d'après leurs poids respectifs. La crême étant l'élément le plus léger du lait, se sépare et s'accumule dans la partie du vase la plus voisine du centre : tandis que le lait écrémé, en raison de son poids plus considérable, se presse coatre les parois du même vase, c'est-à-dire dans la partie la plus éloignée du centre de rotation. La force centrifuge augmente ou diminue, d'après le carré de la vitesse de l'appareil. Toutes les écrémeuses centrifuges sont construites d'après ce principe. Elles ne différent entre elles que dans les détails de leur construction. Mais les détails de leur construction ont souvent une grande importance. La forme, la disposition générale et les accessoires des écrémenses centrifuges rendent ces dernières plus ou moins avantageuses, plus ou moins propres à remplir le but économique auquel on les destine.

Certaines machines sont construites spécialement pour éconograndes exploitations. D'autres solide et nivelée. en raison de la simplicité de leur reries ou aux grandes laiteries pri- bœuf et même à bras d'homme. vées, où l'économie de la main d'œuvre est de moindre impor- à entretenir.

un manège, mais le génie méca- Ouest. nique qui a rendu de si grands services à l'agriculture a enfin réussi à mettre sur le marché des écrémeuses d'un petit volume, d'un prix abordable, susceptibles d'être mises en mouvement à bras d'hommes, comme la barratte. Depuis l'application de l'écrémeuse mécanique à l'industrie laitière, les inventeurs s'efforcent de se devancer dans la production d'écrémeuses commodes, efficaces et économiques. Aussi, de temps en temps, on constate l'existence d'améliorations nouvelles ou d'appareils nouveaux. Parmi les appareils de construction récentes, nous signalons au public agricole l'Alexandra, nouvelle écrémeuse centrifuge de construction anglaise, pouvant être mûe par la vapeur, par un cheval ou un bouf, ou à bras d'hom-

On la fabrique de sept grandeurs différentes, afin de la vendre propre à tous les genres d'exploitations.

MODE D'OPÉRATION.

Le lait est d'abord coulé dans un bassin ou récipient quelconque. On le fait arriver dans l'appareil par un entonnoir en métal abouchant à un tuyau central, fixé au milieu de la turbine en acier (voir fig. de la skim milk guide) qui tourne à une vitesse de six à sept mille révolutions à la minute. Le lait est aussitôt projeté contre les parois de la turbine en acier, il se creuse autour de l'axe et forme bientôt un anneau complet. Sous l'action de la force centrifuge développée | F. Wolferstain Thomas, Gérant Général, par le mouvement rapide de rotation, la séparation de la crême et du lait doux s'accomplit; l'anneau liquide se divise très nettement en deux couches verticales. 10. Le lait doux dépouillé de sa matière grasse. 20. Cette matière Meaford. grasse elle-même ou la crême. Le lait écrémé en raison de son poids, s'éloigne constamment le plus possible du centre de rotation, tandis que la crême plus légère se rassemble à la surface intérieure de l'anneau du lait près de l'axe rotatif. Comme l'écoulement du lait doux, par le tuyau central est continué, le lait écrémé est chassé par une petite ouverture (située dans la partie supérieure de la turbine) dans une rigole circulaire, d'où elle arrive dans son tuyau de sortie. La crême poussée d'avantage vers l'axe, entre dans une seconde rigole circulaire, située au dessus de la première, d'où elle s'écoule par un tuyau déposé à cet effet. AVANTAGES SPÉCIAUX DE LA NOU-VELLE MACHINE.

10. Les frais d'installation sont = 3 peu près nuls. La machine nomiser la main d'œuvre, ce qui fonctionne librement, sans fondales rend précieuses dans les tion, sur n'importe quelle surface

20. Elle requiert peu de force construction, du peu de frais re- motrice. Certains numéros de quis pour leur installation, con- cette machine peuvent être mûs viennent mieux aux petites beur- à toute vitesse par un cheval, un 30. Elle est facile à nettoyer et

Ces diverses qualités en font Pendant longtemps la force une machine très avantageuse motrice requise fut la vapeur ou pour le Manitoba et le Nord-

S. M. BARRÉ.

Avis est par les présentes donné que personne n'a la permission de prendre du ois sur les terres de la Mission. Par conséquent, si quelqu'un est vu à en prendre, peut être considere comme l'ayant volé,

Dr Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBS Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Consultations à toute heure. la 5390 TÉLÉPHONE No. 607.

T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR. Marchand de Tabac, Fruits, etc

AVENUE TACHE, SAINT-BONIPACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix. tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc. 27.9.88.

DÉTAILS SUR LA MACHINE "ALEXANDRA."							
No. des différentes grandeurs	1	2	3	4	5	6	7
Capacité, (Mesure Impériale), gallons.	300	200	100	6 3	40	55	25
Force motrice requise, (chevaux)	1.8	0.8	0-35	6.2	0.2	0.2	0 08
Nombre de révolutions à la minute	6000	7000	7000	7500	6500	6500	8000

L'Hon. C. Edwards Lester

Ancien Consul des États-Unis d'Amérique en Italie, Auteur, etc., écrit ce qui suit:

New-York, le 1er Août 1886, 122 E. 27th st. Au Dr. J. C. Aver & Co., Lowell, Mass., Messieurs: — Un sentiment de grati-tude et le désir de rendre service au public m'engagent à faire l'exposé des faits suivants:

Ma carrière au collège, à New-Haven, fut interrompue par un rhume tellement sérieux et qui m'affaiblit tant, que, pendant dix ans j'ai eu à combattre pour garder ma vie sauve. L'Hémorragie des passages bronchiques était le résultat de presque chaque effort nouveau pour expectorer. Pendant des années j'ai été entre les mains des plus habiles praticiens sans que cela servit à rien. Enfin j'entendis parler du

Pectoral-Cerise d'Ayer,

Dont je fis usage (modérément et à petites doses) au premier retour de rhume ou de mal dans la poitrine, et chaque fois, invariablement, je fus soulagé. Ceci se passait il y a 25 ans. Avec toutes sortes de changements, dans toutes sortes de climats, je n'ai jamais, jusqu'à ce jour, eu aucun rhume ui aucune affection de la gorge ou des poumons, qui aient résisté au Pectoral-Cerise d'Ayer dans les 24 heures. Il va sans dire que je n'ai jamais été sans ce remède dans toutes mes expéditions et mes voyages. D'après mes propres observations, il a donné du soulagement à un grand nombre de personnes; dans les cas aigus d'inflammation pulmonaire, tels que le croup et la diphthérie chez les enfants, la vie a été sauvée grâce à ses effets. Je recommande son usage en légères doses mais fréquentes. Proprement administré, suivant vos indications, c'est un

Bienfait Sans Prix

Dans n'importe quelle maison: J'en parle avec enthousiasme parce que j'en ai reçu les bénéfices. J'ai connu beaucoup de cas apparemment crus bronchites et toux, avec perte de la voix, particulièrement parmi les membres du clergé et autres orateurs publics, par-faitement guéris par cette médecine. A vous fidèlement,

C. EDWARDS LESTER. Ayer's Cherry Pectoral, Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell Mass., Élats-Unis. Vendu par tous les Phar-

maciens et Marchands de Médecines.

INCORPOREE D'APRÈS UN ACTE DU PARLEMENT EN 1855.

Capital, tout payé - - \$2,000,000 BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL

John H. R. Molson, Président. R. W. Shepher I, Vice-President.

S. H. Ewing, W. M. Ramsay, H. Archibald.

S. Finley, Sir D. L. Macpherson, K.C M.G.

A. D. Durnford, Inspecteur. SUCCURSALES: Aylmer, Ont, Montreal, St. Hyacinthe, Q. Morrisburg, St. Thomas, Ont

Toronto, Norwich. Owen Sound, Trenton Ridgstown, Waterloo, Ont. Smith's Falls, West Toronto Jc Sorel, P.Q., Woodstock, Ont.

SUCCURSALE DE WINNIPEG.

Une succursale de cette banque a été ouverte le 2 janvier 1891, pour la transac-tion d'affaires générales de banque, dans la bâtisse actuellement occupie par la compagnie dite Manitoba Mortgage & Inrestment Co., avenue du Portage, Winnipeg. Patronage sollicité.

WM. G. NICHOLLS. j1 j.7.1 Gérant

Marc hand S 9 0

Coin des rues Dumoulin

et Saint-Joseph SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent loger dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qui est désirable comme confort et tranquilité, à des prix modérés. Il y a une excellente étable pour les at-

lelages de ceux qui viennent en voiture. Regis Peloquin.

VOITERE DE PLACE A TOUTES HEURES-Ordres remplis avec une ponctualité irréprochable.

Le patronage de Saint-Boniface est so TELEPHONE 309, NICOLLET HOUSE,

WINNIPEG. Ou à toute heure, laissez vos ordres à

ECURIE DE LOUAGE. No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pélissier à Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciales aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés. Fiacre à toute heure du jour et de la DAND nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.

Winnipeg, 2 avril, 1884.

Le Chemin de Fer

La ligne la plus courte et la plus directe pour tous les

points de L'EST ET DE L'OUEST

Taux faciles pour Toronto, Montréal, Ottawa, Québec, New-York, Boston et tous les points de l'Est.

Taux pour les Côtes du Pacifique, dix et cinq piastres No. meilleur marché que par tout autre ligne.

Le confort que donne la compagnie à ses voyageurs est sans rival, chars palais, chars dorchars dortoirs de colons gratuits, tous sur le même convoi. TRAINS DIRECTS - TEMPS LE PLUS RAPIDE

Les bagages sont consignés

destination directe. Avantage unique pour retenir des passages Océaniques pour l'Ancien Monde aux prix les plus bas, sur demande.

Communication directe avec la Chine et le Japon. Le steamer "Empress of India" laisse Vancouver le 10 Février.

S'adresser à W. M. McLeod, agent des voyageurs pour la cité, 471 rue Principale, Winnpieg, ou à Joe. Carter, agent de la gare, ou à

ROBT. KERR. Agt. gén. des Pass. 1.20.92 jno Winnipeg.

HOTEL DU CANADA RUE LOMBARD, WINNIPEG.

Le plus ancien hôtel de Winnipeg com-

plètement remis à neuf. VINS. : LIQUEURS : ET : CIGARES : DE : CHOIX. CUISINE DE PREMIÈRE CLASSE. Prix modérés.

H. BENARD, - PROPRIÉTAIRE.

HOTEL DE QUEBEC AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE MAN.

ELIE CHAMBERLAND, Prop. DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à diner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes



have made and kept Ferry's Seed Business the largest in the world-Merit Tella. Ferry's Seed Annual for 1802 talls the whole Seed story-Sent free for the asking. Don't sow Seeds till you get it. D.M.FERRY & CO., Windsor, Ont.

LIBRAIRIE KEROACK,

547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547

Saint-Boniface, Rue Dumoutin. Livres, papeteries, images, tapasseries

cadres, fournitures pour écoles et bureaux

jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DÉTAIL. Correspondance pour tout ce qui regarde commerce de librairie et l'importation. M. A. KEROACK.

HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUBS TACHÉ ET NOTRE-DAMB.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE De première classe, sous tous les rap-

Prix modérés. La maison est avanta-1a.7.11.88

BEAUREGARD Coin des avenues Taché et Pro-

ports. Aussi bonnes ecuries.

vencher, Saint-Boniface,

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface. Salle de biliard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.

JOHN BEDARD Mecanicien

Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT

Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.

l'Hôtel Québec, Saint-Boniface. 1a18.11.91 Reparation:-: de:-: Machines (Les machines à vapeur une spécialité.)

> TOUT OUVRAGE EST GARANTI. PRIX MODÉRÉS. S'adresser aux bureaux de la Cie:

47 Rue Lombard, Winnipeg. prix.

lan 23. 84 6m.27.9.88.

MESDAMES, PRETEZ VOTRE ATTENTION

NOUS AVONS ACHETÉ LA BALANCE D'UN FONDS DE GROS

Et nous les détaillerons

PENDANT LE RESTE DU MOIS :-: MOITIE :-: PRIX.

Ces étoffes sont actuellement à

notre étalage au 432 RUE PRINCIPALE

WINNIPEG.

3134 LOTS

GROS LOT

11 Billets pour \$10

Demandez les circulaires.

-: MEUBLES :-

EN GROS ET EN DÉTAIL.

Bloc de l'ancienne maison "Potter,

Nos. 315 et 317

Coin des rues Principale et Notre-Dame

Est, Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur

SATISFACTION : GARANTIE.

marché dans Winnipeg.

la 20.8.90

Valant

Valant

\$52,740

\$15,000

Cachemires de couleurs, tout laine, de toutes les nuances à la mode, vant 75 cts la verge, pour 374 cts. Valant 50 cts pour 25 cts.

Remarquez nos priz:

Etoffes tout laine, nuances écossaises, double largeur, pour 25 cts. Outre ce que ci-dessus, nous avons une quan-tité considérable D'AUTRES ETOFFES tout laine, valant 30 cts pour 174 cts.

Etoffes double largeur. Etoffe à Manteaux noire, valant \$3.00 NOUS POUVONS ajouter que ce sont là les meilleurs prix que nous avons jamais offerts; ses marchandises sont nouvelles

et arrivent directement,

VENEZ A NOTRE POPULAIRE MAGASIN D'ETOFFES A ROBES AVANT D'ALLER AILLEURS.

toirs, chars réfectoires, chars de première classe luxueux, GEO. H. RODGERS & CIE.

432 et 470 rue Principale, Winnipeg.

N.B.—M. JOSEPH LACHAMBRE est préposé à noire pratique française. Inutile de dire que ce Mousieur executera toutes leurs commandes à leur satisfaction. 15.4

LA LOTERIE de la PROVINCE de QUEBEC

AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATURE.

Etablie pour des sins d'utilité publique, telles que Centre d'Instruction et érection d'un grand édifice pour la Société St.-Jean-Baptiste de Montréal.

Tirages bi-mensuels du 7 et 20 Janvier 1892.

2 Lots

3134 Lots valant

HUGHES

M. HUGHES & CO.

BANNING &

MARCHANDS DE

BOIS EN GROS,

COMMERÇANTS ET FABBIQUANTS

MOULINS :-: KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis,

Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier

Goudronné, et matériaux de construc-

tion généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

Bureau Principal et Cour:

Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R.,

A WINNIPEG.

Succursale a Portage-la-Prairie.

E. L. JOYAL,

Gros Harnais pour la Ferme, de \$18.00 et plus. Harnais de Buggy, de \$10.00

et plus. Bourrure de Coton pour dedans de Collier, à \$1.25 la paire.

Bourrares de Collier, de \$2.00 et plus.

BRIDES, GUIDES, LICOUX, SANGLES POUR COUVERTES, SNAPS, ETRILLES,

BRUSSES, FOUETS, ETC., AUX PLUS BAS PRIX.

6m. 31.10.89

Toute commande sera exécutée avec promptitude et exactitude.

M. E. L. Joyal importe directement de Montréal, ce qui lui permet de vendre à bas

Sellier et Harnacheur

(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS.

E. L. JOYAL.

NOMENCLATURE DES LOTS

Lots Approximatifis

S. E. LEFEBVRE.

81, RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL, CANADA.

ENTREPRENEURS

EMBEAUMEURS.

Telephone No. 413.

Magasin ouvert jour et nuit.

Un assortiment complet de Cercueils.

1 Lot valant \$15,000- \$15,000

2,500-

1,250 -

500-

250 -

50 -

15-

10-

5,000

2,500

1,250

1,000

1,250

2,500

3,000

5,000

1,500

4,995

4,995

\$52,740

SUCCURSALE A GLENBORO.

Nous executons sous le plus court delai

MENIMPRIMERIE ME

-(= DU =)-

DANS LES DEUX LANGUES

-- TELLES QUE: --

CARTES D'AFFAIRES

CARTES DE VISITES.

CARTES DE SOIRÉES.

PAN-CARTES,

CATALOGUES,

CIRCULAIRES,

ENTETES DE COMPTES. MEMORANDUMS.

PROGRAMM

BROCHURES,

LETTRES FUNÉRAIRES.

ENVELOPPES,

PLACARDS, ETC., ETC.

-(o TOUTES ESPECES DE o)-

BLANCS et FORMULES

-TE A L'USAGE DES TE-

Corporations Municipales

Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention im-

médiate en s'adressant à

6m 15.4

La Cie Canadienne de Publication

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA